

La Chiesa dei SS. Protasio e Gervasio

presenta

BEPPE CANTARELLI



*“Non Era Il Vento, È Stato Un Angelo”
(MAGNIFICAT)*

*Recital Mariano
di
Meditazione e Preghiera
con la
Musica*

Lettura dei Testi, ANNALISA DELLARI
Coreografie e Danze, JENNIFER & DEBORAH CAVANNA

Chiesa dei SS. PROTASIO & GERVASIO, Zibello (Parma),
Mercoledì 13 Giugno, 2007 - ore 21:00

Dedicato alla memoria

del

Maestro VALENTINO COLOMBARI

MAGNIFICAT

(L'Anima Mia MAGNIFICA)

musica di BEPPE CANTARELLI

© 1998 Shiva Diva Music (ASCAP)

liriche originali dal Vangelo di San Luca 1, 46- 55

Traduzione Italiana di Padre GIULIANO NALDI,
BEPPE CANTARELLI & MARIA TERESA VIAROLI

<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo; quia respexit humilitatem ancillae suae, ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, e il mio spirito esulta Dio, mio Salvatore; perché ha guardato l'umiltà della Sua serva, d'ora in poi mi chiameranno Beata tutte le generazioni.
<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, quia fecit mihi magna qui potens est; et sanctum nomen eius, et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente; e Santo è il Suo nome, e la Sua misericordia di generazione in generazione si posa su coloro che Lo temono.
<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, fecit potentiam in brachio suo, dispersit superbos mente cordis sui; deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles; esurientes implevit bonis, et divites dimisit inanes.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, ha spiegato la potenza del Suo braccio, ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore; ha rovesciato i potenti dai troni, ha innalzato gli umili; ha ricolmato di beni i poveri e gli affamati, ha rimandato i ricchi a mani vuote.
<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, suscepit Israel, puerum suum, recordatus misericordiae suae, sicut locutus est ad patres nostros, Abraham et semini eius in secula.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, ha soccorso Israele, Suo servo, ricordandosi della Sua misericordia, come aveva promesso ai nostri padri, ad Abramo e alla sua discendenza per sempre.
<i>MAGNIFICAT anima mea Dominum, et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo; MAGNIFICAT... MAGNIFICAT.</i>	L'Anima mia MAGNIFICA il Signore, e il mio spirito esulta Dio, mio Salvatore; L'Anima mia MAGNIFICA... MAGNIFICA.

*Sì...mi hai fatto pensare per tante ore
prima di arrivare...
quasi fosse un presagio...
un presagio di tutto quello che ho poi sofferto...
anni dopo che sei nato...*

*Si sentiva un Canto nell'aria...
lo riconobbi...era lo stesso che sentii mesi prima...
quando era ancora primavera...
e quello stesso Canto mi scoppiò così...all'improvviso...
nella mente...*

*Ero talmente stordita...e avevo tanta paura...
mi sembrava tutto un sogno...una chimera...
poi quel Canto...quasi crudele nella sua potenza,
diventava sempre più dolce...e mi cresceva dentro...*

*Sentii una carezza delicata...quasi un bacio del vento...
mi sussurrava le parole più dolci che abbia mai sentito...
più dolci ancora di quella sera di primavera...*

*Capii che non poteva essere il vento...
e Ti sentii dentro...
capii quanto un gesto possa cambiare tutto...*

*che la mente è un dono di Dio
e che ci serve per tante cose...*

*ma quelle parole...quasi ipnotiche...
che mi sussurravano... 'Amore'...
mi fecero vedere la Bellezza Vera...
sentii dentro di me la Saggezza più Pura...*

*Non basta una Vita
per risentirlo ancora...
non basta la Ragione per Perdonare...
né per Amare...
non basta la Mente per Vivere
quel che in un attimo di Amore
può Nascere e Cambiare...
non basta un Canto per raccontare tutto...
ma il Cuore lo sa e non lo dimenticherà...*

*Quel Canto
lo senti da tanto tempo...
Ti benedice da prima ancora
che Tu arrivassi in questo mondo...*

*è nel Tuo cuore
ed è nato con Te...*

*è un Regalo fatto con Amore...
è un Regalo Eterno...
che però dobbiamo saper
apprezzare,
non potrebbe essere altrimenti...
è il Regalo...di nostro Signore.*

TU CHE PARLI CON GLI ANGELI

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2001 Shiva Diva Music (ASCAP)

*E poi...in un attimo mi sei entrata nel cuore
mi hai insegnato l'Amore e mi hai rubato il dolore
Quel che hai fatto è bellissimo, ispirazione che sostiene
quel che hai creato è santissimo, Dio solo sa con quali pene
ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo,
Ti prego, ascoltami...*

*...fu scritto in questo Canto, ultima mia preghiera
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI
digli che sono Tuo,
digli che di me sai tutto e che mi hai perdonato già
Anima mia, per Te io canto,
è per Te che ancora vivo ed è con Te che morirò*

*E niente...niente rimane,
ma dopo secoli il cuore è sempre lì,
Dio solo sa con quali pene...
...ma Tu...Tu che hai cambiato il mondo...
...Ti prego, aiutami...*

*...e ascolta questo Canto,
ultima mia preghiera
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI
digli che sono Tuo,
digli che di me sai tutto
e che mi hai perdonato già
Anima mia, per Te io canto,
è per Te che ancora vivo
ed è con Te che morirò*

*Diglielo...Ti ascolteranno,
ci benediranno...mi perdoneranno...
...è per Te...*

*...che fu scritto questo Canto,
ultima mia preghiera
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI
digli che sono Tuo,
digli che di me sai tutto
e che mi hai perdonato già
Anima mia, per Te io canto,
è per Te che ancora vivo
ed è con Te che per sempre sarò
TU CHE PARLI CON GLI ANGELI*

TIME WILL
(Il Tempo Sarà)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2005 SHIVA DIVA MUSIC (ASCAP)

Traduzione Italiana di BEPPE CANTARELLI

<i>TIME WILL fly 'n everything will change but You will be forever and if Time ain't Love, It will be everything we need to be closer</i>	IL TEMPO SARÀ un volo e tutto cambierà ma Tu ci sarai per sempre e se il Tempo non è Amore sarà tutto quello di cui avremo bisogno per essere più vicini
---	---

<i>And now sing for me every song You love and play for me forever Do make me feel that everything I want is everything I need and it's here together</i>	E adesso canta per me tutte le canzoni che ami e suona per me per sempre Fammi sentire veramente che tutto quello che voglio è tutto quello di cui ho bisogno ed è qui...io e Te insieme
---	--

<i>It's Time to fly away once more Time to reach new shores, I recon' the Blessing couldn't be stronger Time always gifts you with some more, Time is Faith for sure TIME WILL be our only chance TIME WILL...TIME WILL...</i>	Una volta ancora è Tempo di volare via Tempo di raggiungere nuovi lidi, riconosco che la Benedizione non potrebbe essere più forte Il Tempo ti regala sempre qualcosa in più, il Tempo è certamente Fede IL TEMPO SARÀ la nostra unica possibilità IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ...
--	---

<i>...fly and say words we need to learn while Love will be the answer to find the way to be ourselves without selling our Soul TIME WILL...TIME WILL... ...TIME WILL...TIME WILL</i>	...volerà e dirà parole che abbiamo bisogno di imparare mentre l'Amore sarà la risposta per trovare la via per essere noi stessi senza vendere l'Anima IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ... ... IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ...
---	--

(Instrumental Break-Down)

<i>It's Time to fly away once more Time to reach new shores, I recon' the Blessing couldn't be stronger Time always gifts you with some more, Time is Faith for sure TIME WILL be our only chance TIME WILL...TIME WILL...</i>	Una volta ancora è Tempo di volare via Tempo di raggiungere nuovi lidi, riconosco che la Benedizione non potrebbe essere più forte Il Tempo ti regala sempre qualcosa in più, il Tempo è certamente Fede IL TEMPO SARÀ la nostra unica possibilità IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ...
--	---

<i>...fly away 'n everything will change but You will be forever and if Time ain't Love, It will be everything we want... ...everything we need... ...TIME WILL...TIME WILL... ...TIME WILL...TIME WILL</i>	...volerà via e tutto cambierà ma Tu ci sarai per sempre e se il Tempo non è Amore, sarà tutto quello che vogliamo... ...tutto quello di cui abbiamo bisogno IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ... ... IL TEMPO SARÀ...IL TEMPO SARÀ...
---	---

AVE MARIA, MAI PIÙ LA GUERRA

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2000 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione Italiana di BEPPE CANTARELLI

Coreografie e Danze di JENNIFER & DEBORAH CAVANNA

AVE...AVE MARIA, <i>gratia plena</i> <i>Dominus tecum</i> <i>Benedicta Tu in mulieribus</i> <i>et benedictus fructus ventris tui</i>		AVE...AVE MARIA, piena di grazia il Signore è con Te Benedetta Tu fra le donne e benedetto il frutto del ventre Tuo
--	--	---

Sole che di nuovo risplenderà
Terra che i suoi figli perdonerà
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA
Canto puro di Amore che sa
che per l'eternità...vincerà

<i>Sancta...Sancta Maria</i> <i>Mater Dei</i> <i>ora pro nobis peccatoribus</i> <i>nunc et in hora mortis nostrae</i> <i>Amen</i>		Santa...Santa Maria Madre di Dio prega per noi peccatori adesso e nell'ora della nostra morte Amen
---	--	--

Sole che di nuovo risplenderà
Terra che i suoi figli perdonerà
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA
Canto puro di Amore che sa
che per l'eternità...vincerà

<i>Magnificat anima mea Dominum</i> <i>et exultavit spiritus meus</i> <i>in Deo salutari meo</i>		La mia Anima Magnifica il Signore ed il mio spirito esulta Dio mio Salvatore
--	--	--

Sole che di nuovo risplenderà
Terra che i suoi figli perdonerà
GUERRA, MAI PIÙ LA GUERRA
Canto puro di Amore che sa
che per l'eternità...vincerà

Canto puro di Amore che vincerà
AVE MARIA

CANTAMI, O MIO SIGNORE

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2007 Shiva Diva Music (ASCAP)

CANTAMI, O MIO SIGNORE

*cantami il Tuo Silenzio,
cantami ogni Tua Preghiera
quella vera*

che nasce e vive dentro.

Cantami l'Amore

quello che non riusciamo mai a far morire.

Cantami il Dolore

e profuma l'Odio

che non si trasformi in Rancore.

Cantami l'Essenza

e svela tutta l'Ignoranza

che ci fa peccare

e ci trasforma,

ci tormenta per niente

e ci fa dimenticare

che la Vita è bella,

che il Valore è grande

proprio perché è Umano,

che le Stelle son vicine

anche se mille anni luce lontano,

che la Musica ci prende

perché ritorna sempre là

dove è grande,

là dove nasce e dove è nata,

nel Respiro che non sa morire,

nel Germoglio che non può che fiorire.

Cantami, mia Melodia,

cantami il Tuo Verbo,

nascondi nella Tua Bontà

ogni Ingiustizia, ogni Arroganza.

Cantami la Vita,

cantami la Fede e la Speranza,

scegli Tu il Giusto Dolore

ma CANTAMI,

CANTAMI...

...CANTAMI,

...O MIO SIGNORE

ti prego

CANTAMI

CANTAMI...

...CANTAMI, O MIO SIGNORE

I WANT TO KNOW WHAT LOVE IS ALL ABOUT

(Voglio Sapere Cos'è L'Amore Veramente)

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2005 Shiva Diva Music (ASCAP)

Traduzione Italiana di BEPPE CANTARELLI

I WANNA KNOW WHAT LOVE IS ALL ABOUT <i>I need to know what price I shall pay for all the pain that I have caused and all the sorrow I need to know if there's a chance to be reborn</i>	VOGLIO SAPERE COS'È L'AMORE VERAMENTE Ho bisogno di sapere quale prezzo dovrò pagare per tutto il dolore e per tutti i dispiaceri che ho causato Ho bisogno di sapere se esiste una possibilità di rinascere
<i>I WANNA KNOW if in my heart I'll ever forgive myself, I've got to know if once more my star will shine God only knows how many times I've dreamt of Your Garden where You pray the Lord to bless my Faith and keep me safe</i>	VOGLIO SAPERE se nel mio cuore riuscirò mai a perdonarmi, devo sapere se una volta ancora la mia stella brillerà Solo Dio sa quante volte Ti ho sognata nel Tuo Giardino dove pregavi il Signore che benedisse la mia Fede e mi salvasse
<i>I WANT TO KNOW if in the end we'll be forever I WANT TO KNOW if we'll get to stand one last chance Pray for me... 'cause was Your Soul that blessed my fortune and sing for me everything I WANT TO KNOW</i>	VOGLIO SAPERE se quando la fine verrà ci saremo e vivremo per sempre VOGLIO SAPERE se ci verrà concessa un'ultima possibilità Prega per me... perché è la Tua Anima che ha benedetto la mia fortuna e canta per me tutto ciò che VOGLIO SAPERE
<i>So now help me out and show me WHAT LOVE IS ALL ABOUT I WANT TO KNOW if once more I can change Your heart God only knows how many times I've dreamt You'd be here with me and prayed the Lord to bless our faith forever and more</i>	Ma adesso aiutami e mostrami COS'È L'AMORE VERAMENTE VOGLIO SAPERE se una volta ancora posso cambiare il Tuo cuore Dio solo sa quante volte ho sognato che Tu fossi qui con me e pregato che il Signore benedisse la nostra fede per sempre e più ancora
<i>I WANT TO KNOW if in the end we'll be forever I WANT TO KNOW if we'll get to stand one last chance Pray for me... 'cause was Your Soul that blessed my fortune and now sing for me everything I WANT TO KNOW ...</i>	VOGLIO SAPERE se quando la fine verrà ci saremo e vivremo per sempre VOGLIO SAPERE se ci verrà concessa un'ultima possibilità Prega per me... perché è la Tua Anima che ha benedetto la mia fortuna e adesso canta per me tutto ciò che VOGLIO SAPERE ...
<i>... pray for me and show me everything...everything... ... I WANT TO KNOW I WANNA KNOW WHAT LOVE IS ALL ABOUT</i>	... prega per me e mostrami tutto ciò... tutto ciò... ...che VOGLIO SAPERE VOGLIO SAPERE COS'È L'AMORE VERAMENTE

*Si sentiva un Canto nell'aria...
lo riconobbi...
era lo stesso Canto che sentii allora...
quando era ancora primavera...
mi scoppiò così...
all'improvviso...
nella mente...*

*mi sembrava tutto un sogno...
una chimera...
poi quel Canto...
quasi crudele nella sua potenza,
diventava sempre più dolce...
e mi cresceva dentro...*

*sentii una carezza delicata...
quasi un bacio del vento...
mi sussurrava le parole più dolci che abbia mai sentito...
più dolci ancora di quella sera di primavera...*

*capii che non poteva essere il vento...
e Ti sentii dentro...
capii quanto un gesto possa cambiare tutto...
che la mente è un dono di Dio
e che ci serve per tante cose...
ma quelle parole,
che mi sussurravano...
"Amore"...
mi fecero vedere
la Bellezza Vera...
sentii dentro di me
la Saggezza più Pura...*

*Non basta una Vita
per risentirlo ancora...
non basta la Ragione
per Perdonare...
né per Amare...
non basta la Mente
per Vivere
quel che in un attimo di Amore
può Nascere e Cambiare...*

*non basta un Canto
per raccontare tutto...
ma il Cuore lo sa
e non lo dimenticherà...*

NON ERA IL VENTO, È STATO UN ANGELO

musica & liriche di BEPPE CANTARELLI

© 2005 Shiva Diva Music (ASCAP)

*Dolce Spirito di Amore Grande,
Immenso Brivido di Bontà Permanente,
non basta un Canto per sentire ancora
quel che in un attimo di primavera,
un sogno... forse chimera,
ti scoppia nella mente e cresce dolcemente...*

NON ERA IL VENTO, È STATO UN ANGELO

*a sussurrarTi che è Amore,
a raccontarTi che in un attimo
con un Tuo sogno tutto può cambiare*
NON ERA IL VENTO, È STATO UN Canto
*nell'aria dolce della sera
a sussurrarTi che in un battito
il Cuore poi Ti guiderà,
la Mente vedrai si arrenderà...
... È STATO UN ANGELO*

*Se poi quel frutto di Puro Amore
dipinge l'Anima di ogni colore,
non basta una Vita per amare ancora
quel che in un attimo di bellezza vera,
un sogno... a primavera,
Ti benedice dentro dolcemente...*

NON ERA IL VENTO, È STATO UN ANGELO

*a sussurrarTi che è Amore,
a raccontarTi che in un attimo
con un tuo gesto tutto può cambiare*
NON ERA IL VENTO, È STATO UN Canto
*nell'aria dolce della sera
a sussurrarTi che in un battito
il Cuore poi Ti guiderà,
la Mente vedrai si arrenderà...
... È STATO UN ANGELO*

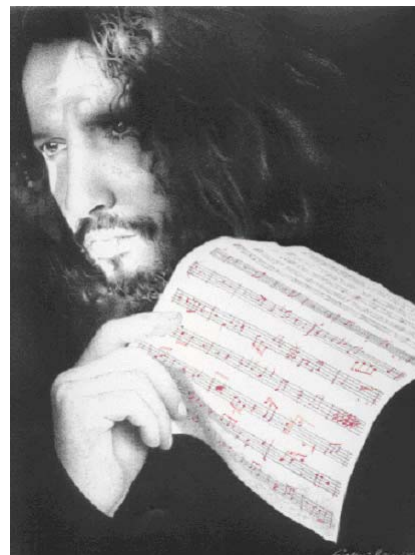
NON ERA IL VENTO, È STATO UN Canto

*nell'aria dolce della sera
a sussurrarTi che in un battito
il Cuore poi Ti salverà,
la Mente vedrai si annullerà...
... È STATO UN ANGELO...
...con un Tuo gesto... è cambiato il mondo...
...NON ERA IL VENTO, È STATO UN ANGELO*

MAGNIFICAT
(L'Anima Mia MAGNIFICA)
REPRISE FINALE

B E P P E C A N T A R E L L I

(www.beppecantarelli.com) è nativo di *Busseto*, in provincia di *Parma*. Città natale di GIUSEPPE VERDI, questa regione è rinomata per il suo ricco retaggio musicale. Ha dato al mondo intero alcune delle più belle ed emozionanti melodie che hanno senz'altro costituito una fonte di ispirazione e di motivazione artistica per il giovane CANTARELLI, che ora vive da oltre vent'anni a *Los Angeles*, in *California*. BEPPE si è trasferito in *America* nel 1982 quando [QUINCY JONES](#) gli chiese di partecipare al suo Tour negli *Stati Uniti* in veste di chitarrista solista. Dopodichè ha realizzato una carriera di altissimo successo come compositore contemporaneo, arrangiatore e produttore discografico di diverse canzoni "secolari" nonché di colonne sonore per films, raggiungendo una vendita di oltre 50 milioni di dischi nel mondo. Ha lavorato con alcuni fra i mostri sacri della



musica leggera internazionale fra cui [ARETHA FRANKLIN](#), per la quale ha composto un brano che è arrivato al numero uno nelle classifiche americane e mondiali, "*Another Night*", [MARIAH CAREY](#), per cui ha composto una canzone che ha raggiunto le prime posizioni nelle classifiche mondiali, "*I Still Believe*", [BONNIE TYLER](#) ("*Before This Night Is Through*"), [JOE COCKER](#) ("*Tell Me There's A Way*"), [LEATA GALLOWAY](#) ("*With Every Beat Of My Heart*"), [LAURA BRANIGAN](#) ("*Lonely Nights*"), tanto per citare alcuni nomi. Ha composto, arrangiato e prodotto 4 albums/LPs per [MINA](#), 4 albums/LPs per uno dei gruppi rock storici Italiani, il [BANCO DEL MUTUO SOCCORSO](#), e singoli 45 giri e/o albums per alcuni degli artisti Europei e Italiani più salienti degli anni settanta e ottanta fra cui [AMII STEWART](#), [ANNA OXA](#), [FIORELLA MANNOIA](#), [LOREDANA BERTE](#), [ORNELLA VANONI](#), [MARCELLA](#), [FRANCO SIMONE](#), [CATERINA VALENTE](#), [IVA ZANICCHI](#), [TOTO CUTUGNO](#), [RENATO ZERO](#), [ORietta BERTI](#), [MARIO LAVEZZI](#), [MARISA SACCHETTO](#), [TONY RENIS](#), ed altri.

Nel gennaio del 1997 Madre Luigia Aguzzi, la Direttrice delle suore del "*Santuario della Madonna Del Divino Amore*" a Roma, chiese a Beppe di comporre un "*Magnificat*" per l'inaugurazione del nuovo Santuario, Voto dei Romani e di Papa Pio XII alla Madonna per aver salvato la Città Eterna dalla distruzione della Seconda Guerra Mondiale. Dopo un anno di tentativi, ovviamente intimidito dal fatto che tutti i maggiori compositori del passato da Bach a Mozart, Vivaldi, Strauss e Beethoven avevano scritto musiche indimenticabili su quelle famose parole latine del Vangelo di San Luca, ed "ancor più ovviamente" dovuto alle preghiere ed alle continue insistenze di Madre Luigia, riuscì finalmente a terminare e presentare un suo nuovo "*Magnificat*" la cui prima venne eseguita dal [MILLENNIUM CHOIR](#) (www.millenniumchoir.com) in Vaticano il giorno di Natale del 1999. Questa memorabile esecuzione venne teletrasmessa in mondovisione come parte integrante e conclusiva della trasmissione "*APRITE LE PORTE A CRISTO*", in diretta dal Vaticano mentre Giovanni Paolo II apriva le Porte Sante per il Grande Giubileo del Terzo Millennio.

Oggi, 13 Giugno 2007, Don Gianni Regolani, il Parroco della Chiesa dei SS. Protasio e Gervasio di Zibello (Parma), e Beppe Cantarelli, con la preziosa collaborazione dei Cavalieri Templari (www.templarioggi.it), hanno voluto donare questo momento di Meditazione e Preghiera con la Musica, nella ricorrenza dell'Apparizione della Beata Vergine, in memoria dell'amico Maestro Direttore e Fondatore del [Coro A. Muzio di Zibello](#), [VALENTINO COLOMBARI](#), scomparso prematuramente l'anno scorso e ricordato con affetto da tutta la cittadinanza. Le offerte del pubblico che partecipa questa sera verranno interamente donate per la ristrutturazione di alcune parti della Chiesa che Valentino tanto amava ed in cui ha eseguito per anni con i coristi del suo fedele coro Preghiere con la Musica che hanno aiutato i fedeli ad avvicinarsi a Dio durante la Liturgia della Santa Messa, le Celebrazioni di Eventi, Riti Religiosi e Concerti.